

# ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTERNATIONAL CARRIAGE BY RAIL

INF. 4

4 November 2014

Original: English/French/German

RID: 4<sup>th</sup> Session of the RID Committee of Experts' standing working group

(Madrid, 17 - 20 November 2014)

Subject: Draft corrigendum to the notification texts OTIF/RID/NOT/2015 of 30 June 2014

# Note by the Secretariat

Note:

All the following corrections have already been taken into account in the printed edition of RID 2015, except for those marked with an asterisk (\*).

Only those amendments are listed that affect the translation into other languages. Linguistic improvements to the English text are not included in the list.

#### **TABLE OF CONTENTS**

Insert the following additional amendment:

"1.6.6.3	becomes	1.6.6.4."	
----------	---------	-----------	--

**1.7.6** [The amendment in the French version does not apply to the English text.]

"2.2.7.2.2 Amend to read as follows:

"2.2.7.2.2 Determination of basic radionuclide values"."

**"6.11.1** Amend to read as follows:

"6.11.1 (Reserved)"."

For reasons of cost, only a limited number of copies of this document have been made. Delegates are asked to bring their own copies of documents to meetings. OTIF only has a small number of copies available.

**"7.3.3** Replace "Special provisions" by:

"Provisions"."

Insert the following new lines:

- "1.1.4.6 Consignments into or through the territory of an SMGS Contracting State".
- "1.6.6.3 Packages excepted from the requirements for fissile materials under the 2011 and 2013 editions of RID (2009 Edition of IAEA Safety Standard Series No.TSR-1)".
- "2.1.5 Classification of packagings, discarded, empty, uncleaned".

#### PART 1

# Chapter 1.2

**1.2.1** [The amendment in the French version does not apply to the English text.]

After the new definition of "Radiation detection system", insert the following additional definition:

""Railway vehicle" means a vehicle suitable to circulate on its own wheels on railway lines with or without traction;".

### Chapter 1.6

**1.6.1.16** Amend the second amendment instruction to read as follows:

"Renumber current footnotes 16 to 20 as 18 to 22."

- **1.6.1.28** [The amendment in the French version does not apply to the English text.]
- **1.6.6.1** [The amendment in the German version does not apply to the English text.]

#### Chapter 1.7

**1.7.6.1** Add the following amendment instruction:

"At the beginning of (a) (i) and (ii), delete:

"by"."

# Chapter 1.8

- **1.8.6.4.1** [The amendment in the French version does not apply to the English text.]
- **1.8.6.8** [The amendment in the French version does not apply to the English text.]

#### PART 2

#### Chapter 2.2

#### Section 2.2.3

**2.2.3.1.4** Renumber footnote 2 as 3.

#### **Section 2.2.51**

**2.2.51.1.7** [The amendments in the German version do not apply to the English text.]

#### Section 2.2.7

- **2.2.7.2.2.4** [The amendment in the German version does not apply to the English text.]
- **2.2.7.2.3.1.2** [The amendment in the German version does not apply to the English text.]
- **2.2.7.4.1** [The amendment in the German and French version does not apply to the English text.]

#### PART 3

# Chapter 3.2

**Table A** UN 1133, sixth and seventh entry: Delete the amendment instruction concerning column (20).

UN 1139, sixth and seventh entry: Delete the amendment instruction concerning column (20).

UN 1169, fifth and sixth entry: Delete the amendment instruction concerning column (20).

UN 1197, fifth and sixth entry: Delete the amendment instruction concerning column (20).

UN 1210, sixth and seventh entry: Delete the amendment instruction concerning column (20).

UN 1263, sixth and seventh entry: Delete the amendment instruction concerning column (20).

UN 1266, fifth and sixth entry: Delete the amendment instruction concerning column (20).

UN 1286, fifth and sixth entry: Delete the amendment instruction concerning column (20).

UN 1287, fifth and sixth entry: Delete the amendment instruction concerning column (20).

UN 1306, fifth and sixth entry: Delete the amendment instruction concerning column (20).

UN 1866, sixth and seventh entry: Delete the amendment instruction concerning column (20).

UN 1993, sixth and seventh entry: Delete the amendment instruction concerning column (20).

UN 1999, fifth and sixth entry: Delete the amendment instruction concerning column (20).

Insert the following additional amendments:\*

UN No.	Col-	Amendment
	umn	
2212	(6)	Insert:
	` `	"542".
2590	(6)	Delete:
		"542".

# **Table B** [The amendment in the French version does not apply to the English text.]

# Chapter 3.3

**SP 373** [The amendment in the French version does not apply to the English text.]

**SP 636** [The amendments in the German version do not apply to the English text.]

# Chapter 3.4

**3.4.8.1** [The amendment in the German version does not apply to the English text.]

#### PART 4

### Chapter 4.1

#### 4.1.4.1

P 200 [The first amendment in the German and French version does not apply to the English text.]

In the fifth indent of the new paragraph (13) 1.3, renumber footnotes a and b as b and c.

#### 4.1.4.2

**IBC 02** After the new special packing provision B 16, insert the following new amendment instruction:

"In the heading "Special packing provision specific to RID and ADR", replace "provision" by:

"provisions"."

PART 5	
Chapter 5.2	
5.2.1.7	[The amendment in the French version does not apply to the English text.]
5.2.1.7.5	Replace "paragraphs 5.1.5.2.1, 6.4.22.1 to 6.4.22.4, 6.4.23.4 to 6.4.23.7 and 6.4.24.2" by:
	"paragraphs 1.6.6.2.1, 5.1.5.2.1, 6.4.22.1 to 6.4.22.4 and 6.4.23.4 to 6.4.23.7".
5.2.2.1.11.1	[The amendment in the French version does not apply to the English text.]
Chapter 5.3	
5.3.1.7.4	Replace "symbol" by:
	"symbols".
5.3.3	[The amendment in the French version does not apply to the English text.]
Chapter 5.4	
5.4.1.1.17	Delete the last amendment instruction.
5.4.1.2.1	[The amendments in the French version do not apply to the English text.]
5.4.1.2.5.1	[The amendment in the French version does not apply to the English text.]
Chapter 5.5	
5.5.2.3.2	[The amendment in the French version does not apply to the English text.]
5.5.3.6.2	[The amendments in the German version do not apply to the English text.]
PART 6	
Chapter 6.1	
6.1.3.1	[The amendment in the German version does not apply to the English text.]
Chapter 6.2	
6.2.2.1.3	[The amendment in the German version does not apply to the English text.]
6.2.2.1.6	Amend the reference number of the standard to read:
	"ISO 10961:2010".
6.2.2.11	[The amendment in the French version does not apply to the English text.]

[The amendment in the French version does not apply to the English text.]

[The amendment in the French version does not apply to the English text.]

6.2.3.6.1

6.2.4.1

6.2.6.3.1.2	[The amendment in the French version does not apply to the English text.]
Chapter 6.4	
	[The first amendment in the French version does not apply to the English text.]
6.4.6.4	[The amendment in the German version does not apply to the English text.]
6.4.8.2	[The amendment in the German version does not apply to the English text.]
6.4.11.2	[The amendment in the French version does not apply to the English text.]
6.4.20.2	[The amendment in the German version does not apply to the English text.]
6.4.23.2	[The amendment in the French version does not apply to the English text.]
Chapter 6.7	
	Insert the following new amendment instruction:
"6.7.4.14.10	Delete:
	", 6.7.4.14.5"."
Chapter 6.8	
6.8.2.2.1	At the end, add the following amendment instruction:
	"Renumber current footnotes 8 to 15 as 7 to 14."
6.8.2.4.6	[The amendment in the French version does not apply to the English text.]
6.8.2.5.2	Renumber footnote 16 as 15 (twice).
	Delete the last amendment instruction concerning the renumbering of footnotes.
6.8.2.6.1	In the Table, delete the square brackets.
6.8.3.5.11	Renumber footnote 21 as 20 (twice).
	Amend the last amendment instruction to read:
	"Renumber current footnote 20 as 21".

[The amendment in the French version does not apply to the English text.]

6.8.4 (c) and (d)

# Chapter 6.9

**6.9.2.10** Amend the amendment instruction to read:

"6.9.2.10 Replace "EN ISO 14125:1998" by:

"EN ISO 14125:1998 + AC:2002 + A1:2011 - Fibre-reinforced plastic composites - Determination of flexural properties (ISO 14125:1998)"."

#### PART 7

# Chapter 7.3

**7.3.1.1** At the end, add the following amendment instruction:

"Delete the sub-paragraph before the Note."

**7.3.2.9** Amend the first sentence of the amendment instruction before the new 7.3.2.9 to read:

"7.3.2 Add the following new sub-section:".

# Chapter 7.5

7.5.11

**CW 33** [The amendment in the French version does not apply to the English text.]

### Additional amendments to the consolidated version of RID 2015

### Chapter 1.8

**1.8.7.1.2** [The amendment in the German version does not apply to the English text.]

# Chapter 3.2 Table B

[The amendment in the German version does not apply to the English text.]

\_\_\_\_\_